

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

16. Jänner 2019

Italienisch

(B2)

Lesen

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- https://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Viaggiare da soli nell'Europa dell'Est

0	1	2	3	4	5	6	7
E	H	F	B	D	G	A	J

Begründungen

0

In questa parte del testo la ragazza racconta come ha scelto l'itinerario del suo viaggio. Non aveva un itinerario prestabilito ma ne ha sviluppato uno durante il viaggio stesso. Il testo dice: "Cosa ha ispirato la scelta del tuo itinerario? L'Est mi ha sempre incuriosita, non so per quale strano motivo. L'itinerario si è costruito mano a mano, città dopo città: arrivavo a destinazione, mi ambientavo e cercavo di capire se volevo rimanere qualche giorno in più o scappare, così compravo i biglietti ed ero di nuovo in viaggio."

1

In questa parte del testo la ragazza spiega le sue preferenze per gli spostamenti durante il viaggio. Per motivi pratici cercava di prendere il treno soprattutto durante la notte. Il testo dice: "Ho cercato di non avere tratti in treno o in bus troppo lunghi, in treno solitamente viaggiavo di notte così potevo riposare e recuperare qualche ora, in bus preferivo spostarmi durante il giorno."

2

In questa parte del testo la ragazza spiega dove ha pernottato. Il testo dice: "Il tuo itinerario, come ti sei mossa e dove hai alloggiato? [...] A San Pietroburgo ho fatto Couchsurfing da una ragazza che viveva da sola con il suo gatto, poco distante dal centro e ho passato lì più o meno 5 giorni."

3

In questa parte del testo la ragazza racconta come ha scoperto la città. Il testo dice: "Una coppia di amici mi ha portato in giro e mi ha fatto visitare la città facendomi vedere dei posti interessanti come la stazione della metro Sportivnaya, costruita su due livelli differenti perché non sono riusciti a trovarsi durante gli scavi (non so quanto crederci)."

4

In questa parte del testo la ragazza paragona la distanza delle scale per arrivare alla metro all'ascensore di casa sua. Il testo dice: "Le scale per arrivare alla metro sono profondissime, come Admiraltejskaja che è 86m sotto il manto stradale. Mi è sembrato un po' come essere in ascensore a casa mia (abito al 12° piano) dove la mattina avevo quei minuti bonus per finire di sistemarmi per uscire."

5

In questa parte del testo la ragazza parla di un passatempo pericoloso di alcuni ragazzi. Il testo dice: "Ho avuto modo poi una mattina di fare rope jumping nei sobborghi: un gruppo di ragazzi si ritrova ogni week-end in luoghi diversi della città e si diverte a buttarsi da palazzi abbandonati o torri con una corda legata all'imbragatura sui fianchi. Ovviamente illegale al 100% ma comunque un bel po' di gente si stava allenando scalando, altri facevano esercizi, altri erano curiosi. La parte più paurosa è stata la salita di questo palazzo mezzo diroccato, non finiva più!"

6

In questa parte del testo la ragazza elenca aspetti negativi della città ma dice allo stesso tempo che è affascinante. Il testo dice: "Ok, Mosca è un gran casino: c'è traffico, l'aria è inquinata, le persone hanno fretta, è costosa ma tutto l'insieme mi ha fatto completamente innamorare."

7

In questa parte del testo la ragazza parla di una casa tipica del periodo sovietico a Mosca e spiega come è suddivisa. Il testo dice: "Ho alloggiato a casa di un'amica che avevo conosciuto quest'estate in Estonia. Yana vive con i suoi genitori e suo fratello in un kommunalka, uno di quegli appartamenti condivisi con altre famiglie e risalenti all'epoca sovietica: ogni famiglia ha la sua stanza che funge da soggiorno, camera da letto, sala da pranzo. Mentre la cucina, il bagno, i corridoi, sono condivisi con altre famiglie."

2 I treni del futuro

0	1	2	3	4	5	6	7	8
A	C	B	A	D	A	C	D	B

Begründungen

0

Il testo dice: “Il locomotore, infatti, è un’immagine proiettata su uno schermo largo 4 metri. L’ingegnere che gli sta davanti, in un stanza buia, indossa occhiali 3D e si muove nell’immagine con un joystick.” Quindi l’esperto si sposta dentro il treno attraverso una proiezione.

1

Il testo dice: “Siamo nel Centro di Realtà Virtuale della Alstom di Savigliano, dove si testano i treni che vedremo sfrecciare sui binari nei prossimi anni.” Quindi l’autore si trova in un centro di ricerca in cui vengono messi alla prova i nuovi treni.

2

Il testo dice: “«Con questo rendering interattivo» spiega Carlo Pellegrini, direttore ingegneria materiale rotabile «possiamo simulare il montaggio e lo smontaggio di tutti i componenti, per individuare problemi in fase di costruzione o di manutenzione.” Quindi nel centro di ricerca si riproducono alcune operazioni per evitare difficoltà durante la fabbricazione dei treni.

3

Il testo dice: “E possiamo far scegliere ai clienti l’aspetto dei nuovi treni prima che siano costruiti. Così risparmiamo tempo e denaro nel fare i prototipi.” Quindi prima della costruzione i clienti decidono il design dei treni per ridurre i costi.

4

Il testo dice: “Ma in Europa nessuno scommette su questi (e altri) progetti visionari: «Il maglev è stato abbandonato perché è costoso, poco efficiente (consuma molta elettricità per alimentare i magneti) e non è integrabile con le linee tradizionali» dice Giorgio Diana, docente di meccanica al Politecnico di Milano e membro del programma di ricerca Shift2Rail.” Quindi gli europei non vogliono il treno maglev per diverse ragioni.

5

Il testo dice: “Ma in Europa nessuno scommette su questi (e altri) progetti visionari [...]. Le ricerche hanno preferito migliorare la tecnologia su rotaia, per avvicinarla all’industria degli aerei in sicurezza e affidabilità.” Quindi l’obiettivo principale degli europei è quello di perfezionare il sistema tradizionale.

6

Il testo dice: “Dunque – realtà virtuale a parte – i treni del futuro non avranno effetti speciali. Perché si concentrano su 3 obiettivi poco scenografici: ridurre i consumi, aumentare il comfort, migliorare l’impatto ambientale. In questa direzione l’Unione Europea sta trainando l’industria ferroviaria.” Quindi uno degli scopi dei nuovi treni europei è quello di ridurre gli effetti negativi sulla natura.

7

Il testo dice: “Oggi solo il 6% degli europei usa il treno per gli spostamenti quotidiani, ma l’Europa vuole che entro il 2050 gran parte dei viaggi entro i 1.000 km avvenga su ferro, per decongestionare le strade e ridurre i gas serra.” Quindi un progetto per il futuro prevede che gli europei scelgano prevalentemente il treno per muoversi.

8

Il testo dice: “Nell’ultimo decennio l’UE ha stanziato miliardi per finanziare la ricerca: oggi il 68% degli investimenti sui trasporti è destinato ai treni.” Quindi per fare ricerca sul trasporto ferroviario l’Unione Europea usa una grande quantità dei soldi a disposizione.

3 Piedi nudi

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	X		<i>Rattrappiti, rossi, disperati, sembrano</i>	
1	X		Forse, dopo secoli di	Ai miei tempi, nel E allora avete notato
2		X	Ai miei tempi, nel	Forse, dopo secoli di Ora, invece, ecco non Si possono nominare senza Una barefooter non si
3	X		Senza scarpe significa anche	Ci sono certe sere Ora, invece, ecco non Una barefooter lascia a Una barefooter non si
4	X		Ci sono certe sere	Anche se, a voler Si chiama "barefooting" e Tutte queste celebrità amanti Una barefooter non si
5		X	E tenere presente che	Anche se, a voler Bisogna anche essere in
6	X		Sostengono, dati alla mano	Anche se, a voler Décolleté, stivali e ballerine Secondo Daniel Howell, biologo Sono anzi causa di
7		X	Secondo Daniel Howell, biologo	Décolleté, stivali e ballerine Sono anzi causa di
8	X		Il libro è anche	Chiedere a qualcuno di Décolleté, stivali e ballerine È tutto molto convincente

Begründungen

0

Il testo dice: "Avete mai osservato i vostri piedi quando, la sera, vi togliete le scarpe, magari con i tacchi? Rattrappiti, rossi, disperati, sembrano dire: 'Grazie, è bello uscire. Ancora un minuto e non ce l'avremmo fatta.'" Quindi alla fine di una giornata nelle scarpe, i piedi sono in condizioni miserabili.

1

Il testo dice: "Forse, dopo secoli di vessazioni e privazioni della libertà personale, i piedi stanno vivendo un momento di gloria." Quindi rispetto al passato oggi i piedi godono di un periodo fantastico.

2

Il testo dice: "Ai miei tempi, nel protozoico, si andava, adolescenti, in spiaggia con le scarpe da ginnastica, che non venivano tolte nemmeno quando i lacci prendevano fuoco. Ora, invece, ecco non solo infradito e sandali, ma molto di più, un gesto decisivo: gettare via le scarpe e camminare a piedi nudi." Quindi non è vero che in passato i ragazzi camminavano sempre a piedi nudi sulla sabbia.

3

Il testo dice: "Senza scarpe significa anche senza tacchi, quindi bisogna essere abbastanza sicure di sé per rinunciare a quel faticoso trucco per slanciare le gambe, ma il risultato è potente: niente orpelli, niente Manolo Blahnik, niente complicate impalcature dalle quali non vediamo l'ora di scendere." Quindi per camminare a piedi nudi, senza scarpe alte, bisogna avere un carattere forte.

4

Il testo dice: "Ci sono certe sere in cui non si desidera altro che tornare a casa per potersi togliere le scarpe, e ci sono alcune sventurate che, all'apice della sofferenza, decidono di sfilarsele sotto il tavolo durante una cena, senza che nessuno se ne accorga, non capendo che poi rimetterle sarà come infilarsi in una tagliola." Quindi c'è gente che si leva le scarpe di nascosto.

5

Il testo dice: "E tenere presente che il 16 per cento degli uomini, secondo un sondaggio, è prodofofico, cioè non sopporta la visione delle nostre estremità (molte storie d'amore sono finite per incompatibilità delle dita dei piedi)." Quindi non è vero che una piccola percentuale di maschi afferma che gli piacciono i piedi nudi.

6

Il testo dice: "Anche se, a voler prendere sul serio il barefooting, i pediatri consigliano di liberarsi per sempre delle scarpe. Sostengono, dati alla mano, che siano soltanto un codice culturale consolidato, che non apporta alcun reale beneficio." Quindi secondo i medici portare le scarpe è solo una convenzione sociale.

7

Il testo dice: "Secondo Daniel Howell, biologo e autore del libro A piedi nudi, tutte le buone ragioni per liberarsi delle scarpe (Orme editore), non esistono calzature benefiche: 'Chiedere a qualcuno di indossare una scarpa intelligente è come chiedere di fumare una sigaretta intelligente.'" Quindi non è vero che uno scrittore afferma che ci sono scarpe che fanno bene ai piedi.

8

Il testo dice: "Il libro è anche fornito di fotografie che mostrano un piede che non ha mai indossato scarpe, con le dita che si aprono a ventaglio, e ogni dito allineato al metatarso corrispondente, e un piede occidentale, plasmato sulla scarpa moderna, con le dita accartocciate e l'alluce valgo." Quindi nel libro si confronta un piede deformato con un piede sano.

4 Laura Pausini in concerto

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>avere un amore irraggiungibile</i>	
1	una voce potente una voce inconfondibile una voce molto potente una voce potente, inconfondibile	il circus Krone il ragazzo innocente malinconia Marco un grande playback track una voce bella (<i>poco preciso</i>)
2	subito entrato nelle classifiche classificato di mezza pianeta classifiche di mezza pianeta diventato famoso entrato nelle classifiche entrato nelle classifiche internazionali entrato nelle classifiche pianeta ha avuto successo subito stato molto famoso un grande successo	"Benvenuto" 11 novembre 2011 2011 casereccia coperto di Riccardo Cocciante è arrestata il coro inedita nell'11 novembre 2011 stato l'undicesimo un spettacolo orribile
3	canzoni dal sapore latinoamericano canzoni remixate canzoni in versione disco canzoni latinoamericane canzoni latinoamericani canzoni un versione disco	canzoni melodici canzoni moderni casereccia il suo show inedito musica melodica

	<p>canzoni versione disco interpretare canzoni latinoamericani remixate in versione disco sapore latinoamericano</p>	<p>platee internazionali Riccardo Cocciante sua personalità un cover un cover di cocciante un po' soul uno stile nuovo (<i>poco preciso</i>) versione casereccia della musica</p>
4	<p>la sua personalità le sue curve materne i suoi modi dolci i suoi modi sensuali</p> <p>alle sue curve materne sua personalità più la sua personalità</p>	<p>a Lady Gaga casereccia famosa Lady Gaga molto bene per il suo fans rock romagniole Shakira e Lady Gaga soul e rock un Grammy Award 2005 un po' di più</p>
5	<p>piacere a tutti piacere soprattutto ai critici</p> <p>cambiare per i critici piacere ai critici tentativo di piacere tutti</p>	<p>attenzione avere un stile speciale banali e tutti uguali cambiamenti di stile cantare le solite musicchette cantautrice di rock critici il suo stile musica banale musicchette banali e uguali non piacere a tutti non piacere tutto produrre le solite musicchette stile e look stile non piacere tutti un look nuovo un posto per guardare un proprio stile uno stile e look</p>
6	<p>le solite musicchette banali le musicchette tutte uguali</p> <p>le musicchette banali uguali musica banale musicchette banali e uguali musicchette banali e uguali solo banale</p>	<p>a modo suo a suo modo all'italia brutto come una vera star con una bella voce con voce da star i cambiamenti di stile i sentimenti all'italiana sentimentale sentimenti all'italiana troppo tempo venerdì 11 maggio</p>

Begründungen

0

Il testo dice: “Sarà che ci ha viziate già da bambina, da quando aveva diciannove anni e cantava con innocente malinconia che ‘Marco se n’è andato e non ritorna più’. E noi adolescenti che avevamo davvero un amore irraggiungibile che si chiamava Marco.” Quindi quando la giovane Pausini cantava una certa canzone il pubblico credeva di avere un amore irraggiungibile.

1

Il testo dice: “Vent’anni dopo, anche se siamo cresciute, è bello vedere Laura dal vivo, diventata adulta come noi, graziata da una voce potente ed inconfondibile, che, come acqua di fiume, s’insinua ovunque, arrivando anche lassù dove il pubblico pur di malavoglia deve arrestare il coro.” Quindi oggi anche la Pausini è maturata e canta con una voce potente ed inconfondibile.

2

Il testo dice: “Il concerto inizia con ‘Benvenuto’ dall’ultimo (e undicesimo) album dell’artista faentina, ‘Inedito’, uscito l’11 novembre del 2011 e subito entrato nelle classifiche di mezzo pianeta.” Quindi appena l’album più recente è stato pubblicato è subito entrato nelle classifiche.

3

Il testo dice: “Via via che interpreta alcuni dei suoi più grandi successi, Laura porta avanti il suo show, passando dalla versione ‘casereccia’ della musica melodica che l’ha resa famosa diciannove anni fa, a canzoni dal sapore latinoamericano (che le hanno valso un Grammy Award e ben tre Latin Grammy Awards tra il 2005 e il 2009) o remixate in versione disco.” Quindi comincia con canzoni tipiche per lo stile della Pausini e poi passa a canzoni dal sapore latinoamericano o canzoni remixate in versione disco.

4

Il testo dice: “In fondo, però, noi la preferiamo così com’è, la cantante romagnola a cui le canzoni d’amore melodiche sembrano cucite addosso, e che si addicono molto di più alla sua personalità, alle sue curve materne, ai suoi modi ‘alla buona’, dolci e sensuali.” Quindi secondo l’autore le canzoni nello stile della giovane Pausini rispecchiano la sua personalità, le sue curve materne, i suoi modi dolci e sensuali.

5

Il testo dice: “A chi la vede per la prima volta, viene quasi da pensare che questi cambiamenti di stile e look non siano che il tentativo di piacere a tutti, soprattutto a quei critici che per troppo tempo l’hanno biasimata di produrre le solite musicchette banali e tutte uguali.” Quindi quelli che non hanno mai visto la Pausini potrebbero pensare che cerchi di piacere a tutti o di piacere ai critici.

6

Il testo dice: “A chi la vede per la prima volta, viene quasi da pensare che questi cambiamenti di stile e look non siano che il tentativo di piacere a tutti, soprattutto a quei critici che per troppo tempo l’hanno biasimata di produrre le solite musicchette banali e tutte uguali.” Quindi per un lungo periodo Laura Pausini è stata disapprovata per aver cantato le solite musicchette banali o tutte uguali.

Textquellen der Aufgaben

- 1: Di Pietro, Francesca: Viaggiare da soli nell'Europa dell Est. [sic]
<http://www.viaggiaredasoli.net/viaggiare-da-soli-nelleuropa-dell-est/> [08.03.2018] (adaptiert).
- 2: Tartamella, Vito: I treni del futuro. In: *Focus*, 8/2014
- 3: Benini, Annalena: A piedi nudi nel parco (e non solo). In: *Donna Moderna*, 6/2011
- 4: Mora, Simona: Laura Pausini in concerto a Monaco.
<http://www.interventi.net/index.php/musica/513-laura-pausini-a-monaco> [12.05.2012] (adaptiert).